

### Uwagi ogólne

#### 1. Do dróg krajowych zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi leżące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,
- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,
- drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i ciężarowy,
- drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
- drogi stanowiące ciągi obwodnicowe dużych aglomeracji miejskich,
- drogi o znaczeniu obronnym.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

Do **dróg miejskich** zaliczono drogi (ulice) leżące w granicach administracyjnych miast.

Do **dróg zamiejskich** zaliczono drogi leżące poza granicami administracyjnymi miast.

**2. Linia autobusowa** jest stałym połączeniem drogowym dwóch krańcowych miejscowości oraz wybranych miejscowości pośrednich przy użyciu jednego lub kilku autobusów regularnie kursujących między tymi miejscowościami według ogłoszonego rozkładu.

### General notes

#### 1. *National roads include:*

- *motorways and expressways as well as roads which are designated to become motorways and expressways,*
- *international roads,*
- *roads which are other links ensuring the efficiency of the national road network,*
- *approach roads to generally accessible border crossings servicing international passenger and freight traffic,*
- *roads which are an alternative to toll motorways,*
- *roads which are bypasses around large urban agglomerations,*
- *roads with a military significance.*

**Voivodship roads** include roads other than those presented above, which are links between cities, have a large significance for the voivodship and roads with a military significance not included among national roads.

**Powiat roads** include roads other than those mentioned above, which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities.

**Gmina roads** include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

**Municipal roads** include roads (streets) located within the administrative boundaries of cities.

**Non-municipal roads** include roads located outside the administrative boundaries of cities.

**2. A bus line** is a permanent road link between two terminal locations as well as between selected intermediate locations which involves using one or several buses travelling between these locations on a regular basis according to a defined schedule.

**Długość linii autobusowej** jest to długość trasy w km pomiędzy dwiema krańcowymi miejscowościami niezależnie od ilości kursów autobusów odbywających się na tej linii.

**4. Transport samochodowy zarobkowy** obejmuje podmioty, w których usługi transportu samochodowego stanowią podstawową działalność gospodarczą, z tym że dane o przewozach pasażerów nie obejmują przewozów taborom komunikacji miejskiej (w tym taksówkami).

**5. Dane o wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

***The length of a bus line** is the length of the route in km between the two terminal locations regardless of the number of trips made by buses on that line.*

***4. Hire or reward road transport** includes entities in which road transport services comprise the basis economic activity but data regarding transport of passengers do not include transport by urban road transport fleet (of which taxis).*

***5. Data regarding road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.*

*A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.*

*A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.*

TABL. 1 (156). **DROGI PUBLICZNE**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC ROADS**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004
W KILOMETRACH IN KILOMETRES				
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>874</b>	<b>1007</b>	<b>1010</b>	<b>1012</b>
na 100 km <sup>2</sup> powierzchni miasta .....	334,5	385,4	386,5	387,3
<i>per 1 km<sup>2</sup> of town area</i>				
Krajowe .....	57	57	57	57
<i>Domestic</i>				
Wojewódzkie .....	13	13	13	13
<i>Voivodship</i>				
Powiatowe .....	251	267	268	268
<i>Powiats</i>				
Drogi gminne w granicach administracyjnych miasta .....	553	670	672	674
<i>Gmina roads within administrative borders of the city</i>				
W ODSETKACH IN PERCENT				
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Krajowe .....	6,5	5,7	5,6	5,6
<i>Domestic</i>				
Wojewódzkie .....	1,5	1,3	1,3	1,3
<i>Voivodship</i>				
Powiatowe .....	28,7	26,5	26,5	26,5
<i>Powiats</i>				
Drogi gminne w granicach administracyjnych miasta .....	63,3	66,5	66,6	66,6
<i>Gmina roads within administrative borders of the city</i>				

Źródło: dane ewidencyjne Zarządu Dróg Miejskich.

*Source: data of file of the Urban Roads Management.*TABL. 2 (157). **DROGI GMINNE W GRANICACH ADMINISTRACYJNYCH MIASTA**

Stan w dniu 31 XII

*GINA ROADS WITHIN ADMINISTRATIVE BORDERS OF THE CITY**As of 31 XII*

LATA YEARS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym o nawierzchni twardej <i>Of which hard surface</i>		Ogółem na 100 km <sup>2</sup> powierzchni miasta <i>Per 100 km<sup>2</sup> of total urban area</i>
		razem <i>total</i>	w tym ulepszonej <i>of which improved</i>	
	w kilometrach <i>in kilometres</i>			
2000 .....	553	389	380	211,6
2002 .....	670	457	432	256,4
2003 .....	672	499	490	257,2
<b>2004 .....</b>	<b>674</b>	<b>511</b>	<b>501</b>	<b>257,9</b>

Źródło: dane ewidencyjne Zarządu Dróg Miejskich.

*Source: data of file of the Urban Roads Management.*

TABL. 3 (158). **POJAZDY SAMOCHODOWE** <sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
*ROAD VEHICLES* <sup>a</sup>  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2002	2003	2004	SPECIFICATION
	w tys. <i>in thous.</i>				
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>268,3</b>	<b>284,0</b>	<b>289,7</b>	<b>276,1</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					<i>of which:</i>
Samochody osobowe .....	201,1	210,7	210,7	199,3	<i>Passenger cars</i>
Samochody ciężarowe .....	57,1	59,5	64,8	63,8	<i>Lorries</i>
Motocykle <sup>b</sup> .....	6,8	7,5	7,7	6,6	<i>Motorcycles<sup>b</sup></i>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w Urzędzie Miasta Poznania. <sup>b</sup> Do 2002 r. – motocykle i skutery.  
<sup>a</sup> Registered in the Poznań City Hall. <sup>b</sup> Until 2002 – motorcycles and scooters.

TABL. 4 (159). **POJAZDY NOWO ZAREJESTROWANE** <sup>a</sup>  
*NEWLY REGISTRED ROAD VEHICLES* <sup>a</sup>

POJAZDY ROAD VEHICLES	2000	2002	2003	2004
Samochody osobowe .....	15327	8882	9506	16196
<i>Passenger cars</i>				
Samochody ciężarowe .....	11995	8403	13234	8912
<i>Lorries</i>				

<sup>a</sup> W ciągu roku.  
Źródło: dane Urzędu Miasta Poznania.  
<sup>a</sup> During the year.  
Source: data of the Poznań City Hall.

TABL. 5 (160). **INFRASTRUKTURA MOTORYZACYJNA**  
Stan w dniu 31 XII  
*MOTOR INFRASTRUCTURE*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004
Stacje paliw <sup>a</sup> .....	122	123	130	116
<i>Fuel stations</i> <sup>a</sup>				
w tym: <i>of which:</i>				
PKN Orlen .....	23	23	30	29
<i>Petroleum Products Enterprise "Orlen"</i>				
prywatne .....	67	68	100	87
<i>private</i>				
Miejsca na parkingach w tys. ....	59,1	59,5	59,1	60,5
<i>Place of parking in thous.</i>				

<sup>a</sup> Dane dotyczą stacji, które zajmują się dystrybucją benzyny i oleju napędowego.  
Źródło: dane Urzędu Miasta Poznania.  
<sup>a</sup> Data concerns stations which conduct distribution of petrol and diesel oil.  
Source: data of the Poznań City Hall.

TABL. 6 (161). **PRZEWOZY ŁADUNKÓW I PASAŻERÓW<sup>a</sup> TRANSPORTEM SAMOCHODOWYM**  
**TRANSPORT OF GOODS AND PASSENGERS<sup>a</sup> BY ROAD TRANSPORT**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004
Przewozy ładunków w tys. ton . . . . . <i>Transport of goods in thous. of tons</i>	949,4	1020,6	1348,5	1222,9
Przewozy pasażerów w tys. . . . . <i>Transport of passengers in thous.</i>	8874	7743	7832	7871
<sup>a</sup> Bez przewozów środkami komunikacji miejskiej. <sup>a</sup> <i>Excluding urban road transport.</i>				

TABL. 7 (162). **RUCH PASAŻERÓW<sup>a</sup> W PORCIE LOTNICZYM „ŁAWICA”**  
**PASSENGER<sup>a</sup> TRAFFIC IN AIRPORT “ŁAWICA”**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004
Pasażerowie przybyli . . . . . <i>Passenger arrivals</i>	104464	108094	123577	171586
z portów: <i>from airports:</i>				
krajowych . . . . . <i>domestic</i>	41631	47135	48342	48764
zagranicznych . . . . . <i>foreign</i>	62833	60959	75235	122822
Pasażerowie odprawieni . . . . . <i>Passenger departures</i>	100208	106864	123133	174103
do portów: <i>to airports:</i>				
krajowych . . . . . <i>domestic</i>	39589	44755	46240	47016
zagranicznych . . . . . <i>foreign</i>	60619	62109	76893	127087
<sup>a</sup> Przewożonych samolotami PLL „Lot” i obcych towarzystw lotniczych; w lotach komunikacyjnych. <sup>a</sup> <i>Transported by PLL “LOT” airplanes and foreign airlines; in communicative flights.</i>				

TABL. 8 (163). **PRZELADUNEK<sup>a</sup> W PORCIE LOTNICZYM „ŁAWICA”**  
**GOODS LOADED<sup>a</sup> AND UNLOADED IN AIRPORT “ŁAWICA”**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2002	2003	2004	SPECIFICATION
	w t in t				
Ładunki przybyłe z portów:					<i>Goods arrivals from airports</i>
krajowych . . . . .	198,5	311,9	349,7	439,3	<i>domestic</i>
w tym poczta . . . . .	198,5	166,3	225,4	199,7	<i>of which post</i>
zagranicznych . . . . .	—	—	849,0	530,4	<i>foreign</i>
Ładunki odprawione do portów:					<i>Goods departures to airports</i>
krajowych . . . . .	190,3	215,7	209,4	305,4	<i>domestic</i>
w tym poczta . . . . .	190,3	205,8	206,7	236,9	<i>of which post</i>
zagranicznych . . . . .	—	—	255,3	253,3	<i>foreign</i>

<sup>a</sup> W lotach komunikacyjnych samolotami polskimi i obcymi.

<sup>a</sup> *At transportation flights with polish and foreign planes.*

TABL. 9 (164). **TAKSÓWKI**

Stan w dniu 31 XII

TAXI

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2002	2003	2004
Osobowe . . . . . <i>Passenger</i>	3276	3375	3256	2466
w tym prywatne . . . . . <i>of which private</i>	3276	3375	3256	2466
Bagażowe . . . . . <i>Luggage</i>	423	426	324	13
w tym prywatne . . . . . <i>of which private</i>	420	426	324	13

Ź r ó d ł o: dane Urzędu Miasta Poznania.

S o u r c e: data of the Poznań City Hall.

TABL. 10 (165). **WYPADKI DROGOWE**

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1985	1990	1995	2000	2002	2003	2004
<b>Wypadki . . . . .</b> <i>Total accidents</i>	<b>992</b>	<b>1331</b>	<b>1376</b>	<b>1340</b>	<b>1326</b>	<b>1247</b>	<b>1152</b>
Na 10 tys. pojazdów samochodowych <sup>a</sup> . . . . . <i>Per 10 thous. motor vehicles <sup>a</sup></i>	63,6	71,1	58,5	49,9	46,7	43,0	41,7
<b>Ofiary wypadków . . . . .</b> <i>Road traffic casualties</i>	<b>1226</b>	<b>1671</b>	<b>1695</b>	<b>1683</b>	<b>1666</b>	<b>1516</b>	<b>1496</b>
Śmiertelne <i>Total killed</i> . . . . .	53	87	43	48	34	43	50
w tym nieletni do 14 lat . . . . . <i>of which juveniles up to 14</i>	2	6	—	2	4	4	2
Ranni <i>Total injured</i> . . . . .	1173	1584	1652	1635	1632	1473	1446
w tym nieletni do 14 lat . . . . . <i>of which juveniles up to 14</i>	169	231	237	177	280	158	146
<b>Sprawy wypadków:</b> <i>Guiltys of an accident:</i>							
Kierujący pojazdami . . . . . <i>Drivers</i>	578	819	979	1015	1131	1028	942
samochodami osobowymi . . . . . <i>of passenger cars</i>	397	582	834	827	910	783	769
autobusami . . . . . <i>of buses</i>	25	23	9	13	28	27	8
samochodami ciężarowymi . . . . . <i>of lorries</i>	70	86	44	88	94	96	88
motocyklami . . . . . <i>of motorcycles</i>	20	36	17	17	11	13	9
rowerami i motorowerami . . . . . <i>of bicycles and motor-bicycles</i>	42	66	65	56	69	90	54
innymi . . . . . <i>of other vehicles</i>	24	26	10	14	19	19	14
Piesi . . . . . <i>Pedestrians</i>	396	489	377	267	177	190	180
Kierujący i piesi (współwina) . . . . . <i>Drivers and pederstrians (co-guilt)</i>	18	23	20	30	1	1	3
Pasażerowie . . . . . <i>Pasangers</i>	.	.	.	7	8	15	12
Inni . . . . . <i>Others</i>	.	.	.	20	8	13	15

a Do obliczeń przyjęto liczbę pojazdów zarejestrowanych w Urzędzie Miasta Poznania (według stanu w dniu 31 XII).

a A number of vehicles registered in the Poznań City Hall (according to as of 31 XII) was use in calculations.

TABL. 10 (165). **WYPADKI DROGOWE (dok.)**  
**ROAD TRAFFIC ACCIDENTS (cont)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1985	1990	1995	2000	2002	2003	2004
<b>Niektóre przyczyny wypadków:</b> <b>Some casuses of accidents:</b>							
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez kierujących pojazdami <i>Non-compliance with traffic regulations by drivers</i>	588	836	990	735	742	670	591
w tym: <i>of which:</i>							
nadmierna prędkość jazdy ..... <i>extortionate driving speed</i>	63	107	217	209	230	210	207
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu <i>non-compliance with vehicle right of way</i>	160	272	324	402	410	361	355
nieprawidłowe wyprzedzanie, wymijanie, omijanie ..... <i>passing incorrectly</i>	22	40	77	43	34	36	29
Brak opieki nad dziećmi do 7 lat ..... <i>Not care of children up to 7</i>	30	52	12	3	5	1	4
Stan nietrzeźwości użytkowników dróg ..... <i>Accidents involving persons under the influence of alcohol</i>	183	223	118	78	63	62	34
w tym: <i>of which:</i>							
kierujących <i>of drivers</i> .....	57	58	49	32	41	30	18
w tym samochodami osobowymi ..... <i>of which passenger cars</i>	39	58	44	23	28	20	16
piesznych <i>of pedestrians</i> .....	125	140	66	40	21	30	12
pasażerów <i>of passengers</i> .....	1	3	3	1	—	2	4

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 11 (166). **WYBRANE DANE O PRZEDSIĘBIORSTWACH SEKCJI „TRANSPORT, GOSPODARKA MAGAZYNOWA I ŁĄCZNOŚĆ”<sup>a</sup>**  
**SELECTED DATA OF ENTERPRISES OF SECTION “TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS”<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług (bieżące ceny bazowe) <i>Sales revenue of products and services (current prices)</i>		Pracujący (stan w dniu 31 XII) <i>Employed persons (as of 31 XII)</i>	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>	na 1 zatrud- nionego w tys. zł <i>per 1 employed in thous. zł</i>			
<b>OGÓŁEM .....</b>					
<b>TOTAL</b>					
2000	694,1	118,0	7347	5883	2150,78
2002	828,6	103,2	7878	8027	2260,99
2003	897,5	116,6	7678	7700	2451,68
<b>2004</b>	<b>897,3</b>	<b>122,6</b>	<b>7720</b>	<b>7321</b>	<b>2558,13</b>
Sektor publiczny .....	312,6	85,5	3683	3656	2703,94
<i>Public sector</i>					
Sektor prywatny .....	584,7	159,5	4037	3665	2412,68
<i>Private sector</i>					

<sup>a</sup> Bez PKP, PP „Poczta Polska” i Telekomunikacja Polska S.A.

<sup>a</sup> Excluding PKP, PP “Poczta Polska” and Telekomunikacja Polska S.A.